

Le 22 novembre 2012

November 22, 2012

Coram : La juge en chef McLachlin et les  
juges Abella et Cromwell

Coram: McLachlin C.J. and Abella and  
Cromwell JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

Sylvain Loiseau

Sylvain Loiseau

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

**JUGEMENT**

**JUDGMENT**

Conformément au paragraphe 43 (1.1) de la *Loi sur la Cour suprême*, l'affaire à l'origine de la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-004500-094, 2010 QCCA 1872, daté du 19 octobre 2010, est renvoyée à la Cour d'appel du Québec pour qu'elle statue en conformité avec l'arrêt *R. c. Dineley*, 2012 SCC 58.

Pursuant to subsection 43 (1.1) of *The Supreme Court Act*, the case forming the basis of the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-004500-094, 2010 QCCA 1872, dated October 19, 2010, is remanded to the Court of Appeal of Quebec for disposition in accordance with *R. v. Dineley*, 2012 SCC 58.

J.C.C.  
C.J.C.